

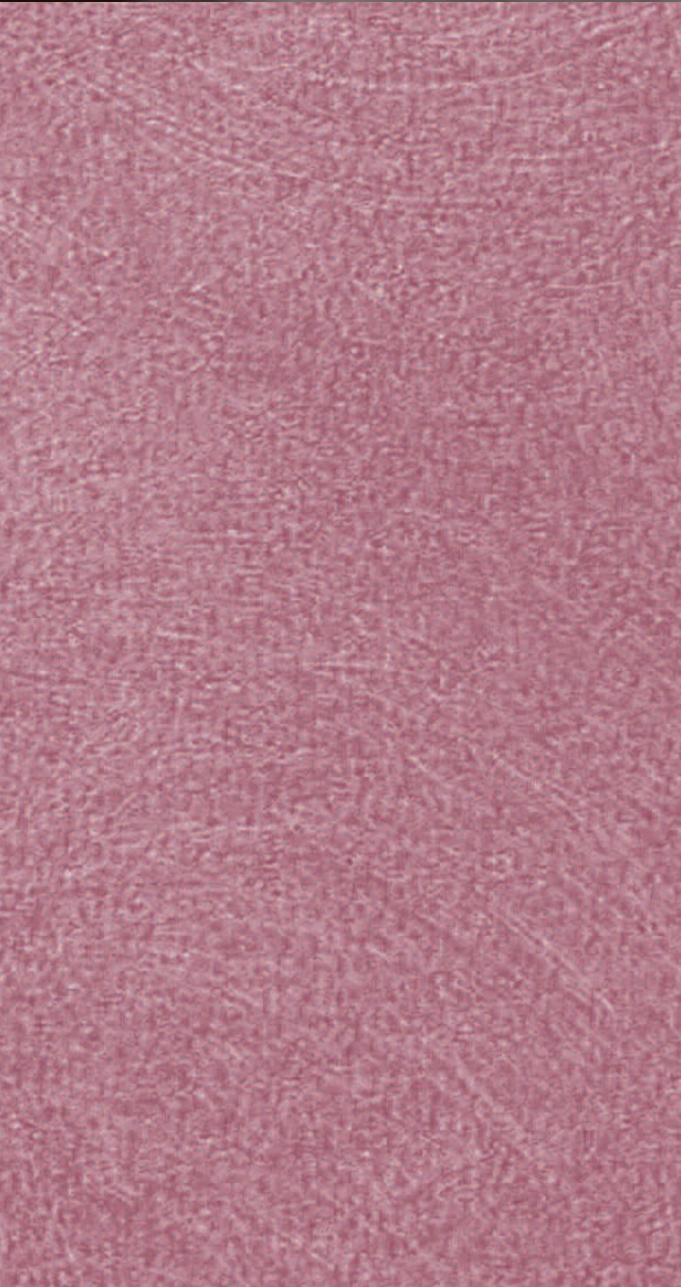
KALAHARI

FINITURA EFFETTO VELATURA OPACA
SCHLUSSANSTRICH MIT MATTEM LASUR-EFFEKT
MATT FINISHED EFFECT
WYKOŃCZENIE Z EFEKTEM MATOWEJ "PRZECIERKI"
ОТДЕЛКА С ЭФФЕКТОМ МАТОВОЙ ВЕЛАТУРЫ

CENTRAIO art



ARREGHINI®
ITALIAN PAINTS SINCE 1950



GUANTO

Handschuh - Glove - Rękawica - Перчатки



PENNELLO

Pinsel - Brush - Pędzel - Кисть

KALAHARI

Caratteristiche - Eigenschaften - Features - Cechy produktu - Обратная сторона

IT

Pittura decorativa per interni ed esterni, lavabile e traspirante, facilmente applicabile, opaca, inodore e semicoprente.

Aspetto superficiale
Liscio opaco marezzato.

Proprietà del film essiccato
Buona diffusione del vapore acqueo, resistente agli urti, resistente ai lavaggi, bassa presa dello sporco.

Colori
Come da campionario. La tinta tra una produzione e l'altra può essere leggermente diversa, pertanto è necessario terminare il lavoro con la stessa produzione.

Impiego
Applicabile suintonaci vari, ruvidi, nuovi o già dipinti, dopo aver steso due strati di Absolutecap come fondo, seguendo le indicazioni riportate in scheda tecnica. I migliori risultati si ottengono con fondo bianco o con fondo colorato di tono più chiaro della finitura. Per enfatizzare l'effetto colorato si può procedere con una seconda applicazione di Kalahari. Per ottenere una superficie omogenea lavorare con lo stesso attrezzo e unico operatore nella finitura, e assicurare una lavorazione continua bagnato su bagnato. Gli attrezzi si lavano con acqua immediatamente dopo l'uso.

Attrezzi
Frattazzo spugna, guanto, pennello.

PL

Farba dekoracyjna do wewnątrz i na zewnątrz, zmywalna łatwo nakładająca się bezzapachowa prawiekryjąca matowa.

Wygląd powierzchniowy
Cieniony, gładki, matowy.

Właściwości suchego filmu
Dobra przepuszczalność pary wodnej, wytrzymałość na zadrapania odporna na zabrudzenia

Kolory
Tak jak we wzorniku kolorów. Kolory między jedną a drugą produkcją mogą się lekko różnić między sobą, dlatego należy się starać wykonać zleconą pracę tą samą partią materiału z tej samej produkcji.

Sposób zastosowania
Można nakładać na różne typy tynków, szorstkie, nowe czy już pomalowane. Po nałożeniu dwóch warstw ABSOLUTECAP jako podkładu, śledząc wskazówki zawarte w karcie technicznej. Przed rozpoczęciem pracy, należy przeprowadzić badania na mniejszym panelu. Aby uzyskać jednolitą powierzchnię, należy pracować tym samym narzędziem kontynuując pracę "mokre na mokro" bez przerw. Narzędzia po wykonaniu pracy umyć zaraz po skończeniu pod wodą.

Narzędzia
Paska z gąbką, rękawica, Pędzel.

DE

Dekorfarbe für innen und außen, abwaschbar und atmungsaktiv, leicht anwendbar, matt, geruchlos und halbedeckend.

Aussehen der Oberfläche
Glatt, Matt, Moniert.

Eigenschaften des getrockneten Films
Gute Dampfdurchlässigkeit, stossfest, abwaschbar, schmutzabweisend.

Farben
Gemäss Musterkarte. Die Farben zwischen einer Charge und der nächsten können leicht verschieden sein, daher sollte die Arbeit mit derselben Charge fertiggestellt werden.

Anwendung
Anwendbar auf verschiedenen Verputzen, rauen, neuen oder bereits gestrichenen, nachdem, gemäss den im technischen Datenblatt aufgeführten Hinweisen, zwei Schichten Absolutecap als Grundierung aufgetragen wurden. Die besten Resultate erreicht man auf weissem Grund oder auf einem Grund in einer helleren Tonalität als der Schlussanstrich. Um den Farbeffekt zu verstärken, kann eine zweite Anwendung von Kalahari erfolgen. Damit die Oberfläche gleichmäßig wird, immer das gleiche Werkzeug verwenden und den Schlussanstrich nur von einem einzigen Maler durchführen lassen, um eine durchgehende Nass-in-Nass Verarbeitung der gesamten Wand, ohne Unterbrechungen, zu gewährleisten. Die Werkzeuge müssen sofort nach dem Gebrauch mit Wasser gereinigt werden.

Werkzeuge
Schwammreibrett, Handschuh, Pinsel.

RU

Декоративная краска для внутреннего и внешнего помещений, моющаяся и испаряемая, легко наносимая, матовая, без запаха и полупокрывающая.

Вид Поверхности
Гладкая матовая под мрамор.

Свойства Высокий пленки
Хорошая испаряемость, ударопрочная, устойчива после мытья, малозагрязняемая.

Цвета
В соответствии с образцами. Краски разных партий производства могут немного отличаться между собой, поэтому необходимо производить окрашивание красками одной и той же партии.

Использование
Применяется на различных штукатурках, необработанных, новых или ранее окрашенных, используется после нанесения двух слоев Absolutecap в качестве грунтовки, следуя инструкциям, содержащимся в технической спецификации. Наилучшие результаты достигаются на белом или светлом фоне, но светлее оттенки. Чтобы подчеркнуть цветовой эффект можно повторно нанести слой Kalahari. Для получения равномерной поверхности необходимо, чтобы отделку проводили один и тот же аппликаторщик, не меняя инструменты, наносимые мокрым слоем один на другой. Инструменты нужно мыть чистой водой сразу же после использования.

Инструменты
Ручной шпатель из губки, Перчатки, Кисть.

EN

Decorative paint for the interior and exterior: washable and transpiring, easily applicable, matt, odourless and semicovering.

Surface appearance
Smooth structured moiré-effect

Properties of the dried film
Good diffusion of water steam, resistant to blows, resistant to washing, resistant to dirt penetration

Colours
As per book of samples. The tints can be slightly different in every production so it is necessary to complete a painting job with the same lot.

Use
Applicable on different kinds of plaster (rough, new, already painted) after spreading two layers of Absolutecap as a bottom surface, following the instructions in the technical sheet. The best results are obtained with a white primer or with a coloured primer as long as this is lighter than the finish. To highlight the coloured effect you can proceed with a second layer of Kalahari. In order to create a homogeneous surface you should work on the finish with the same tools and the same operator, and make sure there is uninterrupted wet-on-wet work. The tools must be washed in water immediately after use.

Tools
Sponge trowel, glove, brush.

Le informazioni tecniche contenute hanno carattere indicativo. Si consiglia di adattarle alle condizioni specifiche d'impiego. Per informazioni più dettagliate consultare la scheda tecnica scaricabile dal sito www.caparreghini.it.

Bei den enthaltenen technischen Informationen handelt es sich um Richtwerte. Es wird empfohlen, diese bei der Anwendung an die spezifischen Bedingungen anzupassen. Für weitere Informationen können Sie das technische Datenblatt auf unserer Homepage einsehen, das auch heruntergeladen werden kann.

The technical information is approximate. It is advisable to fit the specific conditions of use. For more detailed information see the Data sheet which is downloadable from the website.

Informacje techniczne są przybliżone. Wskazano, aby racjonalnie do konkretnych warunków użytkowania. Aby uzyskać więcej informacji patrz: karta do pobrania ze strony internetowej www.caparreghini.it.

Вложенная техническая информация имеет ознакомительный характер. Необходимо адаптироваться к конкретным условиям использования. Для получения более детальной информации обращайтесь к спецификации, которую можно загрузить с сайта www.caparreghini.it.

KALAHARI

FINITURA EFFETTO VELATURA OPACA
SCHLUSSANSTRICH MIT MATTEM LASUR-EFFEKT
MATT FINISHED EFFECT
WYKOŃCZENIE Z EFEKTEM MATOWEJ "PRZECIERKI"
ОТДЕЛКА С ЭФФЕКТОМ МАТОВОЙ ВЕЛАТУРЫ

GENERATION art



ARREGHINI®
ITALIAN PAINTS SINCE 1950

KALAHARI

FINITURA PER INTERNI AD EFFETTO VELATURA OPACA

KALAHARI è una finitura opaca semicoprente adatta per ottenere particolari decorazioni a "velatura". Le molteplici tinte e tecniche di applicazione possibili permettono di ottenere effetti cromatici esclusivi e infinite varietà di interazione con il colore di fondo. Inodore, può essere applicata con diversi attrezzi: frattazzo spugna, guanto, pennello.

SCHLUSSANSTRICH FÜR INNENRÄUME, DER EINEN MATTEN LASUR-EFFEKT VERLEIHT.

KALAHARI ist ein matter, halbdeckender Schlussanstrich und der Lasureffekt eignet sich für eine ganz spezielle Raumgestaltung. Dank der zahlreichen Farben und möglichen Anwendungstechniken, können exklusive Farbeffekte und vielfältige Wechselwirkungen mit dem Untergrund erzielt werden. Geruchlos kann sie mit verschiedenen Werkzeugen aufgetragen werden: Rolle, Pinsel, Schwammreibrett, Handschuh.

INTERIOR FINISHING WITH A MATT GLAZE EFFECT

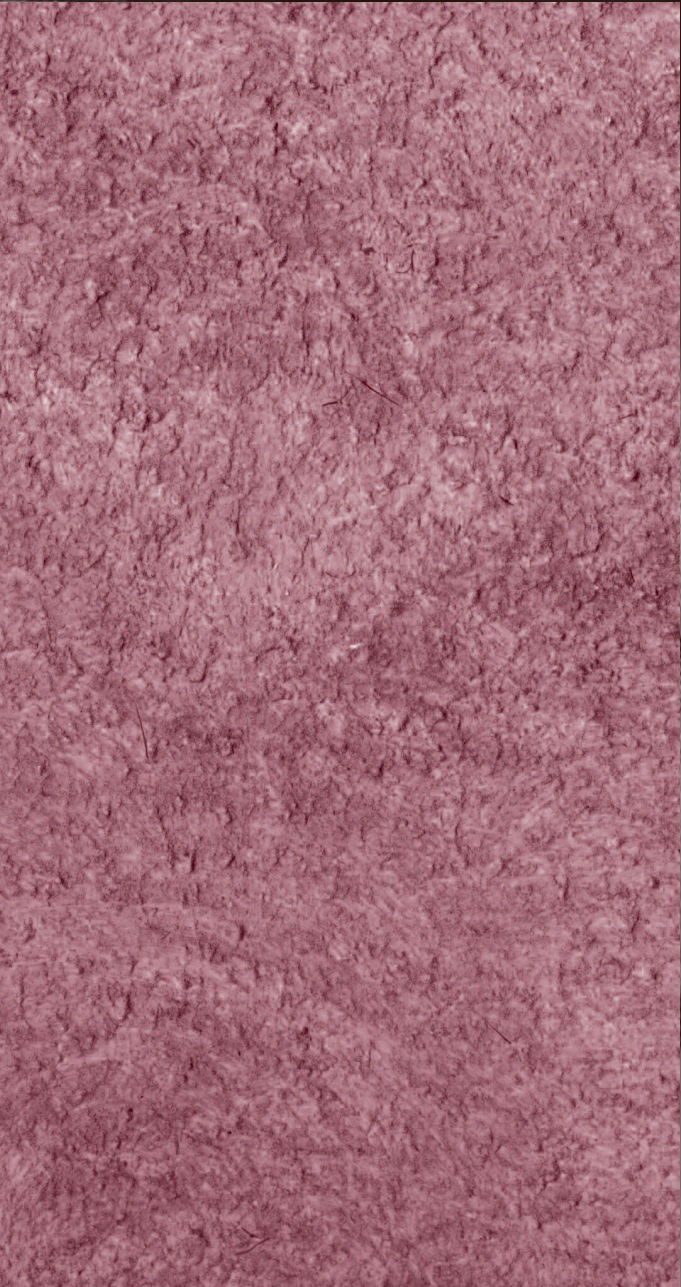
Kalahari is a semi-matt finish suitable for special decorations "glaze". There are many possible colors and application techniques allowing you to obtain multiple color effects and endless varieties of exclusive interaction with the background color. Odorless, can be applied with different tools: sponge trowel, glove, brush.

WYKOŃCZENIE DO WNETRZ Z EFEKTEM MATOWEJ "PRZECIERKI"

KALAHARI to wykończenie matowe, półkryjące, odpowiednie do uzyskania szczególnych efektów dekoracyjnych typu przecierka. Różnorodne barwy i techniki nakładania farby pozwalają na uzyskanie wyjątkowych efektów chromatycznych i niezliczoną liczbę możliwości doboru koloru podłoża. Bezzapachowa, może być nakładana różnymi narzędziami: pacą gąbkową, rękawicą, pędzlem.

ОТДЕЛКА ДЛЯ ВНУТРЕННИХ РАБОТ С ЭФФЕКТОМ МАТОВОЙ ВЕЛАТУРЫ

KALAHARI – это матовая полу-покрывающая отделка подходит для получения специальных декоративных эффектов "Велатуры". Множество оттенков и возможных методов нанесения, позволяют добиться эксклюзивных цветовых эффектов, и бесконечное взаимодействие с цветом фона. Без запаха, может быть применена с помощью различных инструментов: ручного шпателя из губки, перчаток и кисти.



FRATTAZZO SPUGNA

Schwammreibrett - Sponge trowel - Paca z gąbką - Ручной шпатель из губки



CAP ARREGHINI SpA - ITALIAN PAINTS SINCE 1950
V.le Pordenone, 80 - 33026 PORTOGRUARO (VE) - Tel. +39 0421 278111 - Fax +39 0421 75498
info@caparreghini.it - www.caparreghini.it - Azienda con Sistema Certificato UNI EN ISO 9001



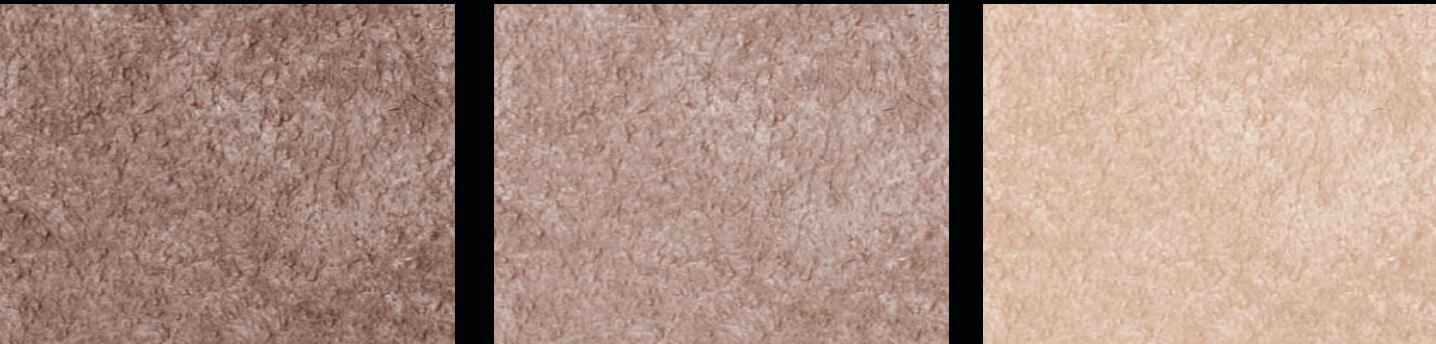
PARTKALAHAR_REV1_ED02.2015



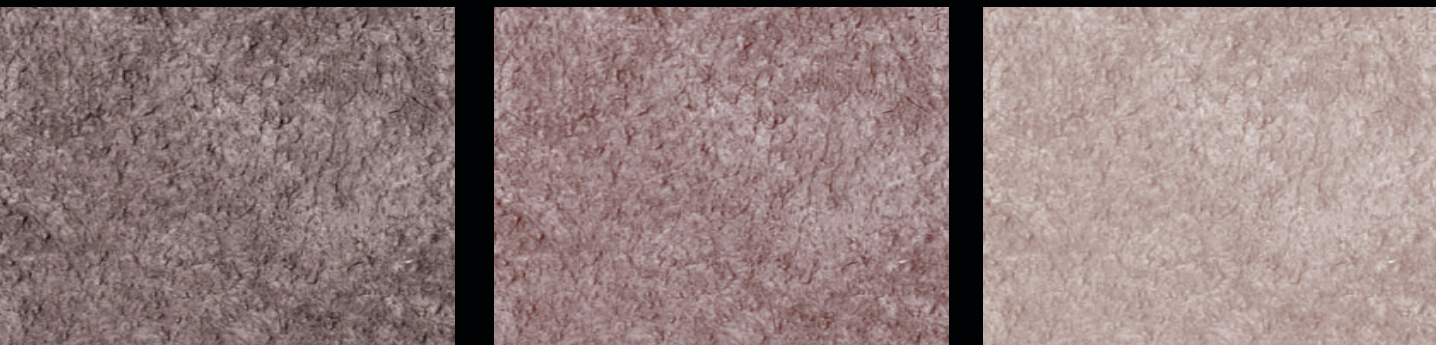
GA 109 - 41GA 109 - 42GA 109 - 43



GA 109 - 44GA 109 - 45GA 109 - 46



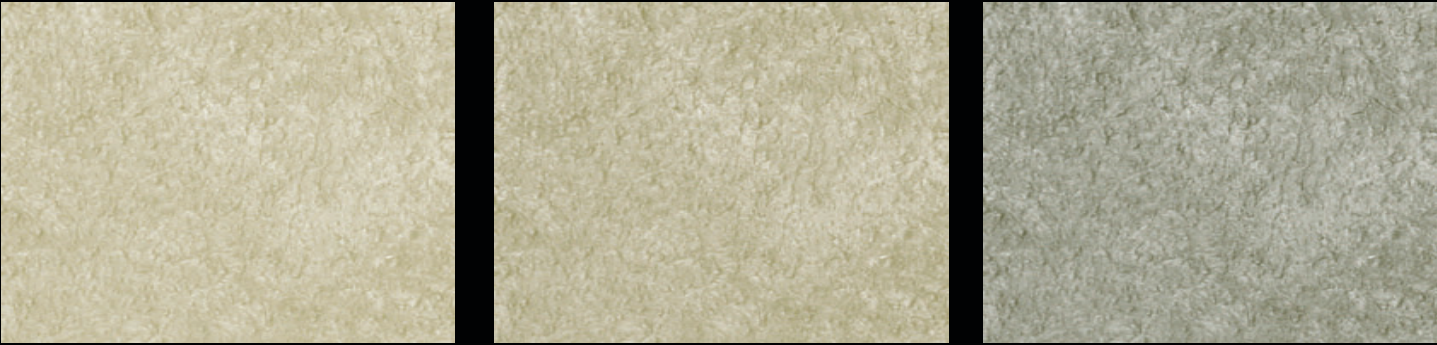
GA 109 - 47GA 109 - 48GA 109 - 49



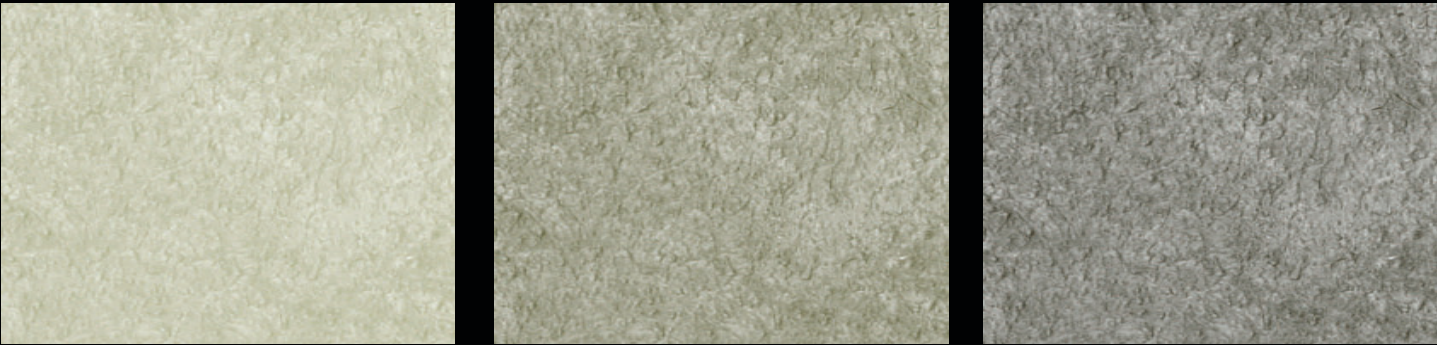
GA 109 - 50GA 109 - 51GA 109 - 52



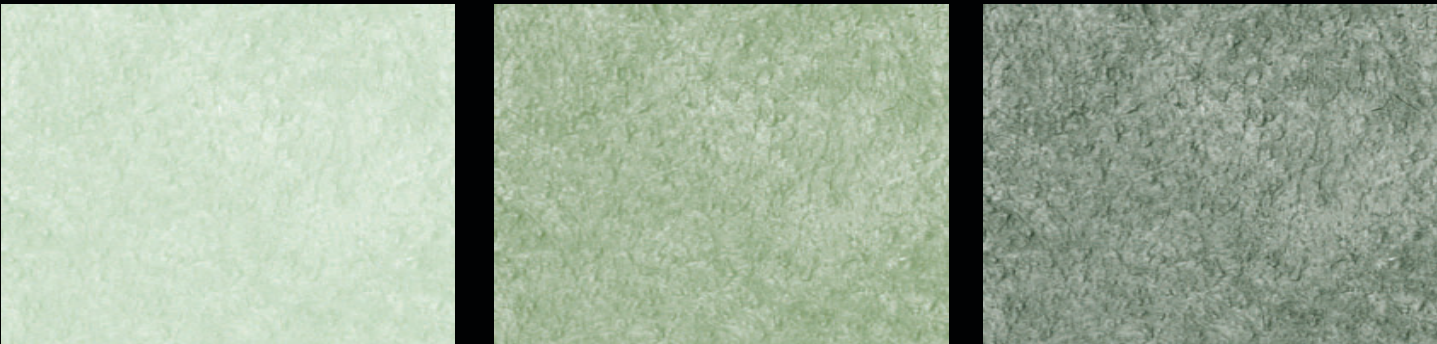
GA 109 - 53GA 109 - 54GA 109 - 55



GA 109 - 58GA 109 - 57GA 109 - 56



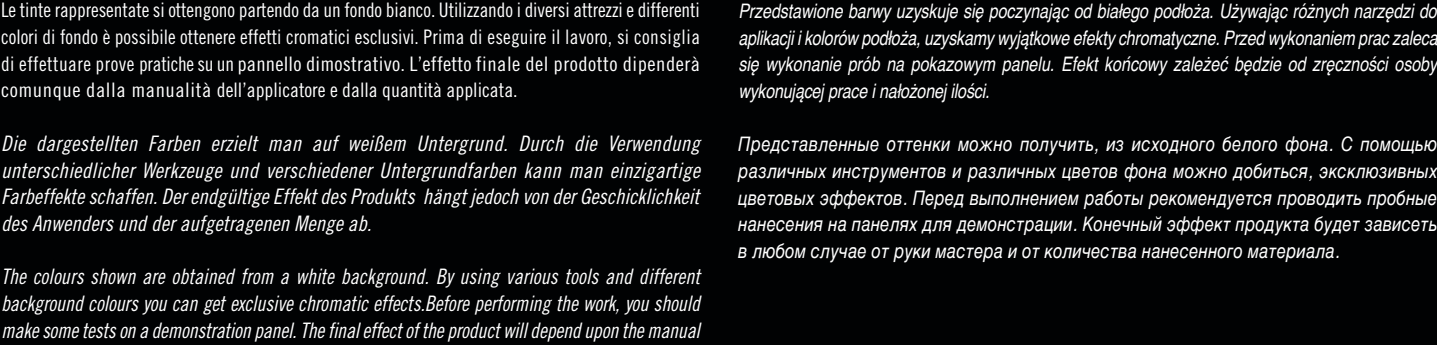
GA 109 - 61GA 109 - 60GA 109 - 59



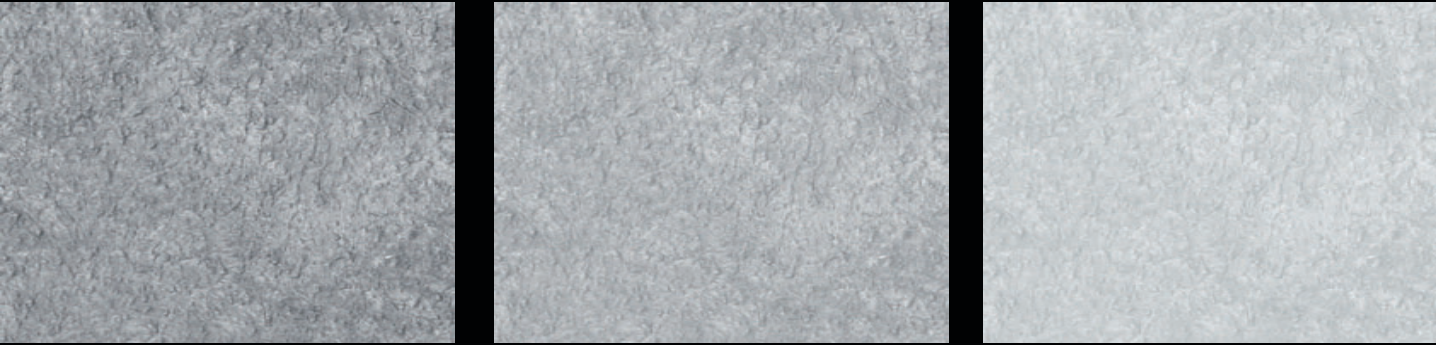
GA 109 - 64GA 109 - 63GA 109 - 62



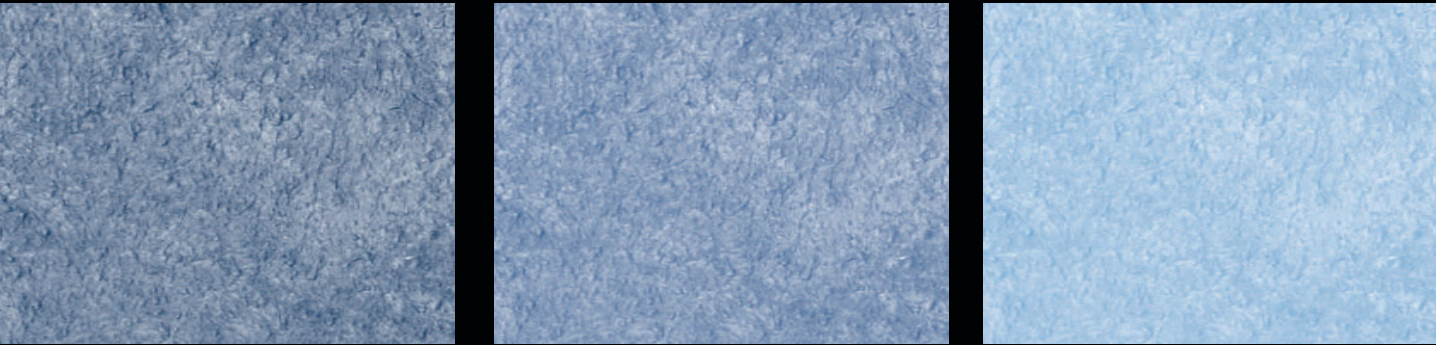
GA 109 - 67GA 109 - 66GA 109 - 65



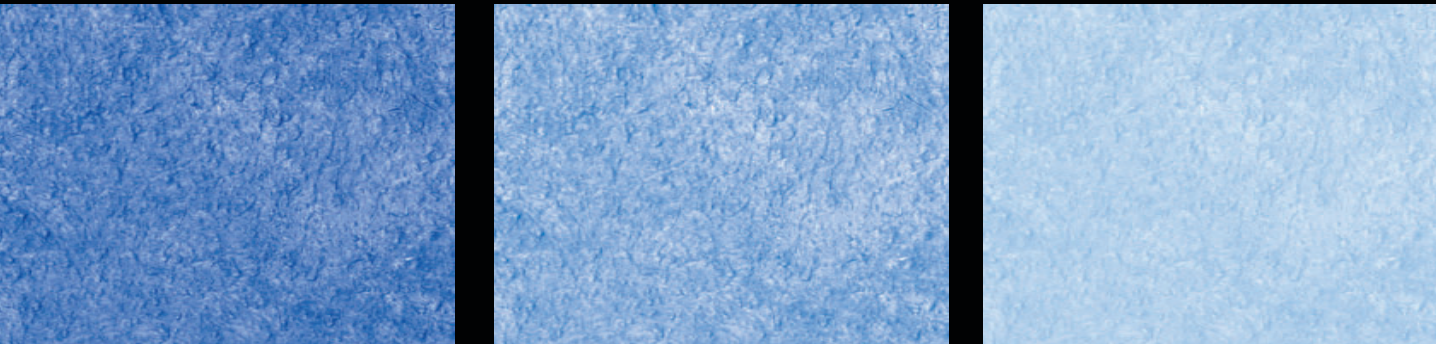
GA 109 - 53GA 109 - 54GA 109 - 55



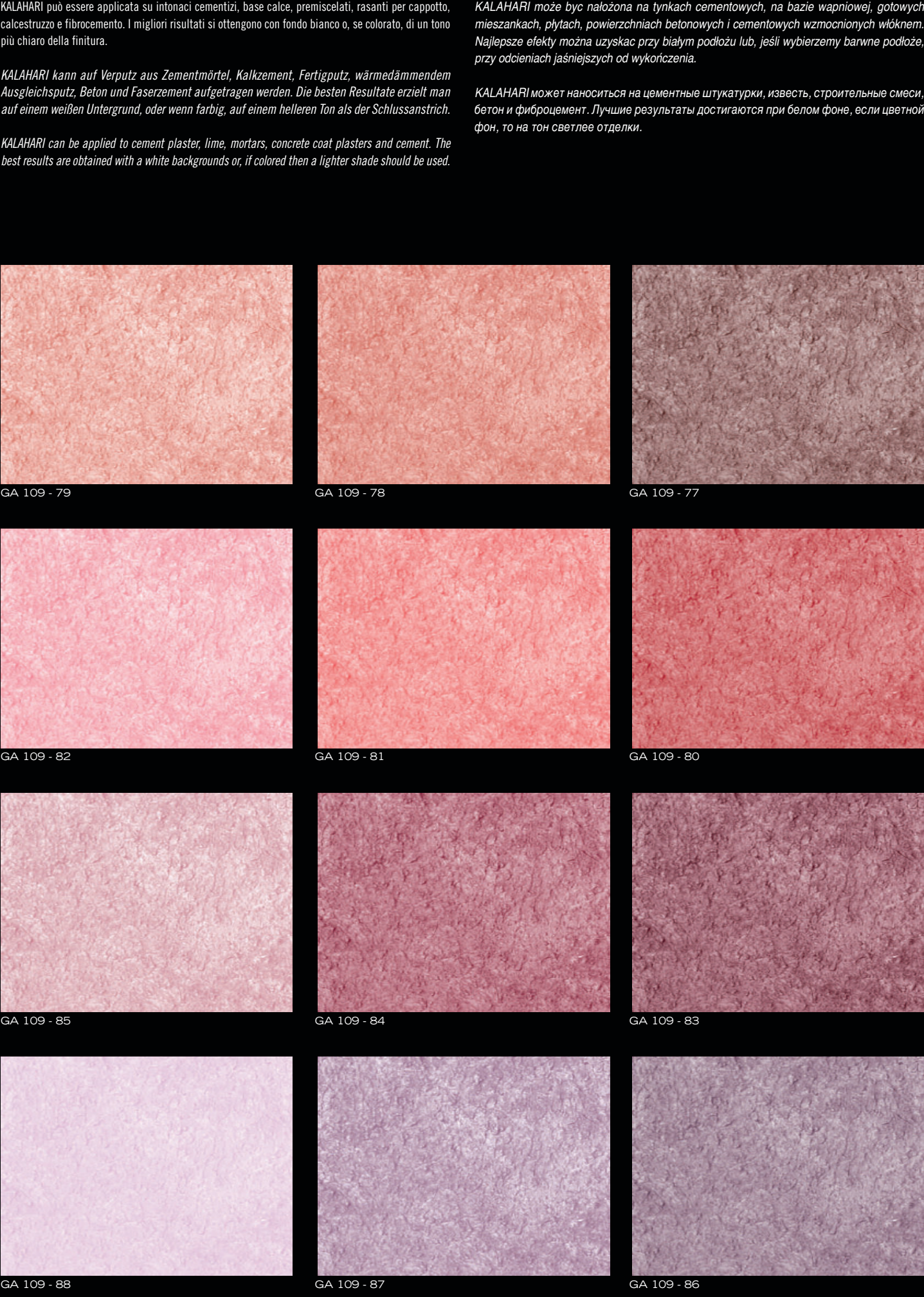
GA 109 - 68GA 109 - 69GA 109 - 70



GA 109 - 71GA 109 - 72GA 109 - 73



GA 109 - 74GA 109 - 75GA 109 - 76



GA 109 - 79GA 109 - 78GA 109 - 77GA 109 - 82GA 109 - 81GA 109 - 80GA 109 - 85GA 109 - 84GA 109 - 83GA 109 - 88GA 109 - 87GA 109 - 86

KALAHARI può essere applicata su intonaci cementizi, base calce, premiscelati, rasanti per cappotto, calcestruzzo e fibrocemento. I migliori risultati si ottengono con fondo bianco o, se colorato, di un tono più chiaro della finitura.

KALAHARI może być nałożona na tynkach cementowych, na bazie wapniowej, gotowych mieszankach, płytach, powierzchniach betonowych i cementowych wzmocnionych włóknem. Najlepsze efekty można uzyskać przy białym podłożu lub, jeśli wybierzemy barwne podłoże, przy odcieniach jaśniejszych od wykończenia.

KALAHARI kann auf Verputz aus Zementmörtel, Kalkzement, Fertigputz, wärmedämmendem Ausgleichsputz, Beton und Faserzement aufgetragen werden. Die besten Resultate erzielt man auf einem weißen Untergrund, oder wenn farbig, auf einem helleren Ton als der Schlussanstrich.

KALAHARI может наноситься на цементные штукатурки, известь, строительные смеси, бетон и фиброцемент. Лучшие результаты достигаются при белом фоне, если цветной фон, то на тон светлее отделки.

KALAHARI can be applied to cement plaster, lime, mortars, concrete coat plasters and cement. The best results are obtained with a white backgrounds or, if colored then a lighter shade should be used.